

《古代汉语》参考译文 与 试题解答

龚永年 译

古
汉代
汉语

海峡文艺出版社

H1108.2
G3P4

● 龚永年 译

《古代汉语》参考译文与试题解答



A0988291

海峡文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

《古代汉语》参考译文与试题解答/龚永年译. —福州:海峡文艺出版社, 2002. 9

ISBN 7-80640-697-2

I. 古… II. 龚… III. 汉语—古代—教学参考资料 IV. H109.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 069811 号

《古代汉语》参考译文与试题解答

译者:龚永年

责任编辑:林秀平

出版发行:海峡文艺出版社

社址:福州市东水路 76 号 11 层

邮编:350001

发行部电话:0591-7536724

印刷:福州晚报社印刷厂

邮编:350005

开本:850×1168 毫米 1/32

字数:310 千字

印张:12.875

插页:2

版次:2002 年 9 月第 1 版

印次:2002 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 7-80640-697-2/H·431

定价:30.00 元

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换

《古代汉语》参考译文

第 一 册

第一单元

《左传》

郑伯克段于鄢（隐公元年）	· 3 ·
齐桓公伐楚（僖公四年）	· 4 ·
宫之奇谏假道（僖公五年）	· 5 ·
烛之武退秦师（僖公三十年）	· 6 ·
蹇叔哭师（僖公三十二年）	· 7 ·
晋灵公不君（宣公二年）	· 8 ·
齐晋鞌之战（成公二年）	· 10 ·
楚归晋知罃（成公三年）	· 11 ·
祁奚荐贤（襄公三年）	· 12 ·
子产不毁乡校（襄公三十一年）	· 13 ·

第二单元

《战国策》

冯谖客孟尝君（齐策）	· 13 ·
赵威后问齐使（齐策）	· 16 ·
江乙对荆宣王（楚策）	· 16 ·
庄辛说楚襄王（楚策）	· 17 ·
鲁仲连义不帝秦（赵策）	· 19 ·

触蓍说赵太后（赵策）

• 22 •

第三单元

《论语》

- （一）学而 • 24 •
- （二）为政 • 24 •
- （三）里仁 • 25 •
- （四）公冶长 • 25 •
- （五）雍也 • 26 •
- （六）述而 • 26 •
- （七）泰伯 • 27 •
- （八）子罕 • 27 •
- （九）乡党 • 27 •
- （十）先进 • 28 •
- （十一）颜渊 • 29 •
- （十二）子路 • 30 •
- （十三）宪问 • 31 •
- （十四）卫灵公 • 32 •
- （十五）季氏 • 33 •
- （十六）阳货 • 34 •
- （十七）微子 • 34 •
- （十八）子张 • 36 •

《礼记》

- 有子之言似夫子（檀弓上） • 36 •
- 战于郎（檀弓下） • 37 •
- 苛政猛于虎（檀弓下） • 37 •
- 大同（礼运） • 38 •
- 教学相长（学记） • 39 •
- 博学（中庸） • 39 •
- 诚意（大学） • 39 •



第四单元

《孟子》

- 寡人之于国也（梁惠王上） · 40 ·
齐桓晋文之事（梁惠王上） · 41 ·
文王之囿（梁惠王下） · 45 ·
所谓故国者（梁惠王下） · 45 ·
夫子当路于齐（公孙丑上） · 46 ·
许行（滕文公上） · 47 ·
攘鸡（滕文公下） · 50 ·
陈仲子（滕文公下） · 51 ·
弈秋（告子上） · 52 ·
舜发于畎亩之中（告子下） · 52 ·

第 二 册

第五单元

《墨子》

- 非攻 · 53 ·

《老子》

- （一）（二）（三）（四） · 54 ·

《庄子》

- 北冥有鱼（逍遥游） · 55 ·
不龟手之药（逍遥游） · 57 ·
庖丁解牛（养生主） · 57 ·
肱篋（节录） · 58 ·
百川灌河（秋水） · 60 ·
庄子钓于濮水（秋水） · 60 ·
惠子相梁（秋水） · 61 ·
运斤成风（徐无鬼） · 61 ·
曹商使秦（列御寇） · 61 ·



《荀子》

劝学（节录） · 62 ·

《吕氏春秋》

察传 · 64 ·

《韩非子》

五蠹（节录） · 65 ·

第六单元

《诗经》

关雎（周南） · 69 ·

卷耳（周南） · 70 ·

桃夭（周南） · 70 ·

芣苢（周南） · 70 ·

北门（邶风） · 71 ·

静女（邶风） · 71 ·

柏舟（邶风） · 71 ·

墙有茨（邶风） · 72 ·

相鼠（邶风） · 72 ·

氓（卫风） · 72 ·

木瓜（卫风） · 73 ·

黍离（王风） · 73 ·

君子于役（王风） · 74 ·

风雨（郑风） · 74 ·

伐檀（魏风） · 75 ·

硕鼠（魏风） · 75 ·

鸛羽（唐风） · 75 ·

蒹葭（秦风） · 76 ·

黄鸟（秦风） · 76 ·

无衣（秦风） · 77 ·

月出（陈风） · 77 ·



七月 (邶风)	· 77 ·
节南山 (小雅)	· 79 ·
公刘 (大雅)	· 80 ·
噫嘻 (周颂)	· 81 ·

第七单元

《楚辞》

离骚 (节录)	· 81 ·
山鬼	· 83 ·
国殇	· 83 ·
哀郢	· 84 ·
卜居	· 85 ·
渔父	· 86 ·

第 三 册

第八单元

《史记》

淮阴侯列传	· 87 ·
魏其武安侯列传	· 103 ·

《汉书》

艺文志诸子略	· 113 ·
霍光传	· 116 ·

第九单元

贾 谊 论积贮疏	· 126 ·
邹 阳 狱中上梁王书	· 127 ·
枚 乘 上书谏吴王	· 131 ·
司马迁 报任安书	· 133 ·
杨 恽 报孙会宗书	· 139 ·
李 密 陈情表	· 141 ·

第十单元



韩 愈	答李翊书	· 142 ·
	送孟东野序	· 144 ·
	送李愿归盘谷序	· 146 ·
	柳子厚墓志铭	· 147 ·
柳宗元	愚溪诗序	· 150 ·
	答韦中立论师道书	· 151 ·
	段太尉逸事状	· 154 ·
	永州韦使君新堂记	· 157 ·
欧阳修	醉翁亭记	· 159 ·
王安石	游褒禅山记	· 160 ·
苏 轼	贾谊论	· 161 ·
	喜雨亭记	· 163 ·

第十一单元

沈 约	谢灵运传论	· 164 ·
陶弘景	答谢中书书	· 166 ·
吴 均	与顾章书	· 167 ·
刘 勰	文心雕龙·情采	· 167 ·
	文心雕龙·镕裁	· 169 ·
萧 统	文选序	· 171 ·
庾 信	哀江南赋序	· 174 ·
王 勃	滕王阁序	· 176 ·

第 四 册

第十二单元

贾 谊	吊屈原赋	· 179 ·
扬 雄	解嘲	· 180 ·
刘 伶	酒德颂	· 184 ·
陶 潜	自祭文	· 184 ·
孔稚珪	北山移文	· 186 ·

江淹	别赋	· 188 ·
庾信	春赋	· 191 ·
李华	吊古战场文	· 192 ·
韩愈	进学解	· 194 ·
	子产不毁乡校颂	· 196 ·
刘禹锡	陋室铭	· 197 ·
杜牧	阿房宫赋	· 198 ·
苏轼	前赤壁赋	· 199 ·

第十三单元

两汉乐府民歌

有所思	· 201 ·
上邪	· 201 ·
孤儿行	· 202 ·
陇西行	· 202 ·
上山采蘼芜	· 203 ·

汉魏六朝诗

古诗十九首

行行重行行	• 203 •
庭中有奇树	• 203 •
迢迢牵牛星	• 204 •
曹 操 步出夏门行（观沧海）	• 204 •
曹 丕 燕歌行	• 204 •
陈 琳 饮马长城窟行	• 204 •
曹 植 白马篇	• 205 •
左 思 咏史（郁郁涧底松）（吾希段干木）	• 205 •
陶 潜 饮酒（结庐在人境）（清晨闻叩门）	• 206 •
读山海经（孟夏草木长）	• 207 •
咏荆轲	• 207 •
谢灵运 登池上楼	• 207 •

鲍 照 拟行路难（泻水置平地）（对案不能食） · 208 ·

谢 朓 晚登三山还望京邑 · 209 ·

庾 信 拟咏怀（楚才称晋用） · 209 ·

唐宋五言古体诗

王 维 渭川田家 · 209 ·

李 白 古风（大车扬飞尘） · 210 ·

侠客行 · 210 ·

杜 甫 自京赴奉先县咏怀五百字 · 210 ·

潼关吏 · 212 ·

新婚别 · 212 ·

白居易 秦中吟（轻肥） · 213 ·

唐宋七言古体诗

王 勃 滕王阁 · 213 ·

李 白 蜀道难 · 214 ·

梦游天姥吟留别 · 214 ·

杜 甫 哀江头 · 215 ·

岁晏行 · 216 ·

韩 愈 山石 · 216 ·

白居易 长恨歌 · 217 ·

苏 轼 荔枝叹 · 219 ·

五言律诗

王 维 辋川闲居赠裴秀才迪 · 219 ·

终南山 · 220 ·

送梓州李使君 · 220 ·

观猎 · 220 ·

李 白 赠孟浩然 · 220 ·

送友人 · 221 ·

杜 甫 春望 · 221 ·

天末怀李白 · 221 ·



	别房太尉墓	· 221 ·
李商隐	蝉	· 222 ·
	晚晴	· 222 ·
五言长律		
韩愈	学诸进士作精卫衔石填海	· 222 ·
七言律诗		
杜甫	客至	· 223 ·
	登楼	· 223 ·
	咏怀古迹五首	· 223 ·
	登高	· 224 ·
韩愈	左迁至蓝关示侄孙湘	· 224 ·
李商隐	安定城楼	· 225 ·
	无题（相见时难别亦难）	· 225 ·
	马嵬（海外徒闻更九州）	· 225 ·
苏轼	新城道中（东风知我欲山行）	· 226 ·
	有美堂暴雨	· 226 ·
陆游	观长安城图	· 226 ·
	夜泊水村	· 226 ·
	黄州	· 227 ·
五言绝句		
王维	杂诗	· 227 ·
柳宗元	江雪	· 227 ·
李白	夜宿山寺	· 227 ·
杜甫	八阵图	· 228 ·
七言绝句		
李白	黄鹤楼送孟浩然之广陵	· 228 ·
杜牧	将赴吴兴登乐游原一绝	· 228 ·
	泊秦淮	· 228 ·
	寄扬州韩绰判官	· 229 ·

	金谷园	· 229 ·
苏 轼	饮湖上初晴后雨（水光潋滟晴方好）	· 229 ·
	题西林壁	· 229 ·
陆 游	十一月四日风雨大作	· 229 ·
第十四单元		
词		
李 白	菩萨蛮	· 230 ·
	忆秦娥	· 230 ·
张志和	渔歌子	· 230 ·
王 建	调笑令	· 230 ·
温庭筠	菩萨蛮	· 231 ·
	更漏子	· 231 ·
李 煜	捣练子	· 231 ·
	浪淘沙	· 231 ·
柳 永	雨霖铃	· 232 ·
	八声甘州	· 232 ·
	玉蝴蝶	· 233 ·
	满江红	· 233 ·
苏 轼	江城子（密州出猎）	· 233 ·
	蝶恋花（密州上元）	· 234 ·
	水调歌头（中秋）	· 234 ·
	西江月（溪桥）	· 234 ·
	念奴娇（赤壁怀古）	· 235 ·
	卜算子（黄州定慧院寓居作）	· 235 ·
	水龙吟（次韵章质夫杨花词）	· 236 ·
周邦彦	齐天乐（秋思）	· 236 ·
	兰陵王（柳）	· 236 ·
	满庭芳（夏日溧水无想山作）	· 237 ·
	西河（金陵怀古）	· 237 ·

李清照	如梦令	· 238 ·
	醉花阴	· 238 ·
	凤凰台上忆吹箫	· 238 ·
	永遇乐	· 239 ·
陆 游	鹊桥仙	· 239 ·
	诉衷情	· 239 ·
	谢池春	· 240 ·
辛弃疾	摸鱼儿	· 240 ·
	木兰花慢（席上送张仲固帅兴元）	· 240 ·
	祝英台近（晚春）	· 241 ·
	八声甘州	· 241 ·
	贺新郎	· 242 ·
	浣溪沙	· 242 ·
	满江红	· 243 ·
	永遇乐（京口北固亭怀古）	· 243 ·
姜 夔	扬州慢	· 243 ·
	暗香	· 244 ·
	疏影	· 245 ·
吴文英	莺啼序	· 245 ·
曲·个令		
白 朴	阳春曲（题情）	· 246 ·
马致远	天净沙（秋思）	· 246 ·
张养浩	山坡羊（潼关怀古）	· 247 ·
	雁儿落带得胜令（退隐）	· 247 ·
张可久	卖花声（怀古）	· 247 ·
张鸣善	水仙子（讥时）	· 247 ·
钟嗣成	南吕骂玉郎带感皇恩采茶歌（四时佳兴·春）	· 248 ·
套数		
马致远	双调夜行船（秋思）	· 248 ·



睢景臣 般涉哨遍 (高祖还乡) · 249 ·

杂剧

王实甫 西厢记 (第四本第三折) · 250 ·

福建省专业技术职务古代汉语试卷汇编

1995年试卷 (高级 A卷) · 257 ·

1995年试卷 (高级 B卷) · 264 ·

1995年试卷 (中级 A卷) · 269 ·

1995年试卷 (中级 B卷) · 274 ·

1996年试卷 (高级 A卷) · 277 ·

1996年试卷 (高级 B卷) · 283 ·

1996年试卷 (中级 A卷) · 288 ·

1996年试卷 (中级 B卷) · 293 ·

1997年试卷 (高级 A卷) · 297 ·

1997年试卷 (中级 B卷) · 303 ·

1998年试卷 (高级) · 309 ·

1998年试卷 (中级) · 315 ·

1999年试卷 (高级) · 320 ·

1999年试卷 (中级) · 326 ·

2000年试卷 (高级) · 331 ·

2000年试卷 (中级) · 337 ·

2001年试卷 (高级) · 342 ·

2001年试卷 (中级) · 348 ·

附录: 试卷汇编参考答案

1995年 (高级 A卷) · 354 ·

1995年 (高级 B卷) · 358 ·

1995年 (中级 A卷) · 360 ·

1995年 (中级 B卷)	· 362 ·
1996年 (高级 A卷)	· 364 ·
1996年 (高级 B卷)	· 367 ·
1996年 (中级 A卷)	· 369 ·
1996年 (中级 B卷)	· 371 ·
1997年 (高级 A卷)	· 373 ·
1997年 (中级 B卷)	· 376 ·
1996年 (高级)	· 378 ·
1996年 (中级)	· 381 ·
1999年 (高级)	· 383 ·
1999年 (中级)	· 385 ·
2000年 (高级)	· 387 ·
2000年 (中级)	· 389 ·
2001年 (高级)	· 391 ·
2001年 (中级)	· 394 ·
后 记	· 396 ·



《古代汉语》

参考译文

